

پښتو منظومہ ترجمہ



Ketabton.com

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

سُوْرَةُ

الرَّحْمٰنِ

له نامی شورو کومہ دالہ نہ
رحم کو لو والا، زیات دے مہرمانہ

مہریان، ہغہ بنودلی دے قرآن
پیدا کړې ہغہ ذات دے ہرانسان
(ہم) بیان ئی ورتہ زدہ کړۍ برابر
خپل حساب سرہ سپورمې دہ (برہ) نمر
اوسجدې کړی وئې بوتی (دغہ شان)
اُوچت کړې دے ہغہ برہ اسمان

بِسْمِ اللّٰهِ

الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

● عَلَّمَ الْقُرْآنَ
● عَلَّقَ الْاِنْسَانَ
● عَلَّمَهُ الْبَيَانَ
● الشُّشْنُ وَالْقَنْدَرُ بِحُسْبَانٍ
● وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ
● وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا

- وَوَضَعَهُ الْبَيْزَانَ
- تله ایخی ده هغه په داسې شان
- أَلَا تَطْعَمُونَ الْبَيْزَانَ
- زیاتې اونشی په تله د میزان
- وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ
- او کړئ تله په انصاف سره ولاړه
- وَلَا تُخْسِرُوا الْبَيْزَانَ
- کمه نه کړئ تله (دا په یوه غاړه)
- وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنْبَاءِ
- هغه زمکه کړه (دې) خلقوله تیاره
- وَيُنَادِي السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ أَنْ سُبِّحُوا اللَّهَ
- شته میوې پټې کېجوري (دوی دپاره)
- وَالْعَبَّ ذُالْعَضْفِ وَالرَّيْحَانَ
- اود بوس غله ، ریحان گل خوشبودار
- قَبَائِلَ آلَاءِ رَبِّكُمْ كَذَّبْتُمْ
- دخپل رب له کوم نعمت به کړئ انکار؟
- عَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ
- چې له خټې ئې پیدا کړلو انسان
- كَالْفَخَّارِ
- کړنگیدونکې دټپیکرې نه داشان
- وَعَلَقَ النَّعْنَاعَ مِنْ مَّارٍ مِنْ نَارٍ
- اوپیریان ئې له شغلی اور کړه تیار
- قَبَائِلَ آلَاءِ رَبِّكُمْ كَذَّبْتُمْ
- دخپل رب له کوم نعمت به کړئ انکار؟
- رَبِّكَ الْمُسْتَفِضِينَ وَرَبِّكَ الْمُبْتَلِينَ
- د دوو دوو مشرق مغرب پروردیگار
- قَبَائِلَ آلَاءِ رَبِّكُمْ كَذَّبْتُمْ
- دخپل رب له کوم نعمت به کړئ انکار؟
- مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَمِسُ
- روان کړئ ئې سیندونه په یو لار
- يَلْتَمِسُمَا يَدْرَجِعُ لَا يَنْبَغِينَ
- نه گدیږی ، شته پرده په کبسي حصار
- قَبَائِلَ آلَاءِ رَبِّكُمْ كَذَّبْتُمْ
- دخپل رب له کوم نعمت به کړئ انکار؟
- يَخْرُجُ مِنْهَا الْوُحُوشُ وَالنَّعْجَانُ
- ووحی دوی نه هم لؤلؤ (اعلا) مرجان
- قَبَائِلَ آلَاءِ رَبِّكُمْ كَذَّبْتُمْ
- شے له رب له کوم نعمت به منکران
- وَاللَّجَوَائِ الْمُتَشَفِّعَاتِ مِنَ الْبُحْرِ وَالْأَعْلَانِ
- اوپیرې اوچت سم غرونه سمندر کبسي
-
- ورله دی (د کائنات په لراو بر کبسي)
- قَبَائِلَ آلَاءِ رَبِّكُمْ
- د کوم کوم نعمت دخپل پروردیگار
- كَذَّبْتُمْ
- اوبه کړئ ترینه (په دې جهان) انکار؟

- تول چي دي ددي دپاسه دي فنا ● كَلِمَ مَن عَلَيَّهَا قَاتِنٌ
 اوباقى دے صرف ذات (هغه) رب ستا وَيَتَّبِعِي وَجْهَ رَبِّكَ
- لوئي ئي شان دے عزتمندہ عزت دار ● ذُو الْعَلَلِ وَالْإِنْوَامِ
- له خپل رب دگوم نعمت به كړي انكار؟ ● فَيَأْتِي الآءِ رِيكُمَا تُكْتَدِيَنِ
- هرخوك غواړي او كوي هغه نه سوال يَسْتَلُّهُ مَن
- اسمانونو كنيي هم زمكه كنيي (هرحال) فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ
- هره ورغ ئي مشغوله وي خه يو كار ● كَلَّ يَوْمَ هُوَ فِى شَأْنٍ
- دخپل رب له گوم نعمت به كړي انكار؟ ● فَيَأْتِي الآءِ رِيكُمَا تُكْتَدِيَنِ
- زده مونږ به شو اوزگار درته (ژوندو) سَتَفَرُّ لَكُمْ
- دوه اے لويو (په دنيا كنيي) قيبلو آيَةُ الْعُقَلٰى
- دگوم گوم نعمت دخپل پروريگار ● فَيَأْتِي الآءِ رِيكُمَا
- اوبه كړي ترينه (په دي جهان) انكار؟ ● كَتَدِيَنِ
- اے تولىه (په دنيا كنيي) دپيرانو يَمْعَشِرَ الْجِنِّ
- كه قدرت لرے تولىه انسانانو وَالْاِنْسِ اِنْ اسْتَضَمْتُمْ
- تول په خنډوشى بهر له اسمانونو اَنْ تَتَّقُوا مِنْ اَقْطَابِ السَّمٰوٰتِ
- هم له زمكي نه بهر (په طرفرونو) وَالْاَرْضِ فَاْتَقُوا
- تول وتي شے په امر (درب غفار) ● لَا تَتَّقُوا مِنَ الْاِبْسَاطِ
- دخپل رب له گوم نعمت به كړي انكار؟ ● فَيَأْتِي الآءِ رِيكُمَا تُكْتَدِيَنِ
- لوگي اوسور به په تاسو كړي نازل لَوْ سَأَلَ عِبَادِي مَا ظَلَمْتُمْ لَآ وَجِدُكُمْ
- بيا به خوك نه وي ناصر (نه مقابل) ● فَلَا تَتَّقُوا
- نوله گوم نعمت دخپل پروردگار ● فَيَأْتِي الآءِ رِيكُمَا
- چي كونكى ئي له هغي نه انكار؟ ● كَتَدِيَنِ
- بياچي كلي اوچوي خيري شى اسمان قَادًا اَنْشَقَّتِ السَّمٰوٰتُ

- فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ● سره خرمن یاشی به سورد گل په شان
- فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا ● نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار
- تُكَلِّدُنِي ● چې کونکی ئې له هغې نه انکار؟
- فَيَوْمَ يَعِدُ وَلَا يَشْعُرُ ● هغه ورځ به تپوس نه کیږي له چانه
- عَنْ ذَنبِهِ إِنْسٌ وَلَا جَانٌ ● له گناه له دې پیری نه له انسانه
- فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا ● نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار
- تُكَلِّدُنِي ● چې کونکی ئې له هغې نه انکار؟
- يُعْرِفُ الْمَجْرُمُونَ بِسَيِّئِهِمْ ● پیژندې به شی په نحو مجرمان
- فَيَوْمَ عَذَابُ الْتَوَاصِي ● گرفتار به په تندي شی (هرانسان)
- وَالْأَقْدَابِ ● قدمونه سره هم (په دغې دان)
- فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا تَكَلِّدُنِي ● دخپل رب دکوم نعمت به کړې انکار؟
- مَلِكٌ مَّقْدُونٌ أُنْتِظِرُكَ يَا أَسِيرِي ● دادوخ دے ، نه منلو مجرمانو
- يَطْلُقُونَ بِبَيْتِهَا ● گرځي دې کبسي به (توله د ظالمانو)
- وَلَمِنَ حَبِيبٍ إِيَّانِ ● اوپه گرمو اوبووی به ددوی لار
- فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا تَكَلِّدُنِي ● دخپل رب دکوم نعمت به کړې انکار؟
- وَلَمِنَ عَاقٍ مَقَامَهُ ● او هغه له دولاړې چې کړي یره
- رَبِّهِ جَنَّتِي ● دوه جنته ، له مولا (غنی اکبره)
- فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا ● نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار
- تُكَلِّدُنِي ● چې کونکی ئې له هغې نه انکار؟
- ذَوَاتِنَا ● په صورت وجود به وی (داجنتونه)
- أَفْتَانِ ● ډیر زیات گنهر (بښه راخواره به) ئې شاخونه
- فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا ● نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار
- تُكَلِّدُنِي ● چې کونکی ئې له هغې نه انکار؟

- چينسي دوه په کبسي رواني سراسر ● فِيهَمَا عَيْنَيْنِ تَجْرِبَيْنِ
- دخپل رب په کوم نعمت به شے منکر؟ ● قِيَايِ الْآءِ رِ يَكْمَا تُكْدِيْنِ
- په کبسي وي به (هرطرف ته) هر ميوه ● فِيهَمَا مِنْ لِنِ قَا يَكْمَا
- هر يوه (په هرطرف) جوړه جوړه ● زَوْجَيْنِ
- نو کوم کوم نعمت دخپل پرورديگار ● قِيَايِ الْآءِ رِ يَكْمَا
- چي کونکي ئي دهغي نه انکار؟ ● تُكْدِيْنِ
- دوي په فرش باندې به ډي وي وهلي ● مُتَكَبِّرِينَ عَلَي فُرْشِ
- (بل) آستري درينمو به وي (بنکلي) ● بَطَائِنُهَا مِنْ اِسْتَهْرَقِ
- ورسره د جنتونو هم ميوي ● وَجَمَاتِ الْجَنَّتَيْنِ دَانِ
- بني راتيټي (ورسره به وي نژدي) ●
- دخپل رب په کوم نعمت به شے منکر؟ ● قِيَايِ الْآءِ رِ يَكْمَا تُكْدِيْنِ
- په کبسي حورے به دلاندي دنظرو وي ● فِيهِنَّ فَمِصْرَاتِ الظَّرْفِ
- نه به مخکبسي مسه کړي جن بشروي ● لَمْ يَطْمَعْنَ اِنَّ قَبْلَهُمْ وَلَا يَمَانُ
- نو کوم کوم نعمت دخپل پرورديگار ● قِيَايِ الْآءِ رِ يَكْمَا
- (بيا) کونکي ئي دهغي نه انکار؟ ● تُكْدِيْنِ
- دياقوت مرجان پشان دي (په نظر) ● مَا لَهُنَّ اِلْيَا قُوْثٌ وَالرَّيْحَانُ
- دخپل رب په کوم نعمت به شے منکر؟ ● قِيَايِ الْآءِ رِ يَكْمَا تُكْدِيْنِ
- د احسان بدله احسان ده (په هردا) ● هَلْ يَمْدَاةُ الْاِمْسَانِ اِلَّا الْاِمْسَانُ
- دخپل رب دکوم نعمت به کړي انکار؟ ● قِيَايِ الْآءِ رِ يَكْمَا تُكْدِيْنِ
- علاوه ددي نه (هم شته دے باغونه) ● وَمِنْ دُوْتِهَمَا
- دوه (حسينه بناسته بنکلي) جنتونه ● جَنَّتَيْنِ
- نو کوم کوم نعمت دخپل پرورديگار ● قِيَايِ الْآءِ رِ يَكْمَا
- (بيا) کونکي ئي دهغي نه انکار؟ ● تُكْدِيْنِ

- مُدَاهَمَتَيْنِ
● فَيَأْتِي الآءَ رِ يَكْمَا تُكْذِبِينَ
● فِيهِمَا
● عَيْنَيْنِ لَضَاعَتَيْنِ
● فَيَأْتِي الآءَ رِ يَكْمَا
● تُكْذِبِينَ
● فِيهِمَا قَائِمَةٌ وَتَغَلُّ وَزَمَانٌ
● فَيَأْتِي الآءَ رِ يَكْمَا تُكْذِبِينَ
● فِيهِنَّ عَيْرَاتٌ حِسَانٌ
● فَيَأْتِي الآءَ رِ يَكْمَا تُكْذِبِينَ
● حَوْزٌ مَقْضُورَاتٌ فِي الْعِيَامِ
●
● فَيَأْتِي الآءَ رِ يَكْمَا تُكْذِبِينَ
● لَمْ نَطْبِقْنَهُنَّ لِنَشْ قَبْلَهُنَّ وَلَا لِمَا لَمْ
● فَيَأْتِي الآءَ رِ يَكْمَا
● تُكْذِبِينَ
● مُتَّكِبِينَ عَلَى رَفْرِ فِي حُضْرٍ
● وَعَبَقْرِي حِسَانٍ
● فَيَأْتِي الآءَ رِ يَكْمَا
● تُكْذِبِينَ
● تَهْرَكَ اسْمُ رِ يَكْ
● ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ
- بنه تك تُوردي دَشِين والسی (په نظر)
● دَخیل ربّ په کوم نعمت به شے منکر؟
● شته دے شته دے (بنه خبر اوسه) په کنبی
● جوش و هُونکی (مزیدارې) دوه چینی
● په کوم یو نعمت دَخیل ربّ (ذوالجلال)
● شے منکر به له هغې نه (دغه حال)
● په کنبی شته میوې کهجورې اوانار
● دَخیل ربّ د کوم نعمت به کړې انکار؟
● نیکی بشکلی بشخې شته په هغې در
● دَخیل ربّ په کوم نعمت به شے منکر؟
● (ورسره) حورې (حسینې) په خیمو کنبی
● (تولې پتمې حیا دارې) په پردو کنبی
● دَخیل ربّ په کوم نعمت به شے منکر؟
● مخکنبی نه دی مسه کړی جن بشر
● په کوم یو نعمت دَخیل ربّ (ذوالجلال)
● شے منکر به له هغې نه (دغه حال)
● ناست به دوی وی په بنه شنو شنو قالیونو
● او(خائسته بشکلی په) بنه بنه بالختونو
● نو کوم کوم نعمت دَخیل پرورد یگار
● چې کونکی ئې له هغې نه انکار؟
● ستا درې په نوم کنبی پروت دے برکت
● بنه خاوند دبزرگي هم دَعزت

**Get more e-books from www.ketabton.com
Ketabton.com: The Digital Library**